

## Zur Quellenkunde des Etymologicum Magnum.

E. M. 780, 29 Ὑπήνη: αἰ ὑποκάτω τοῦ γενείου τρίχες . . . . . Ταῦτα εἰς τὸ Μέγα Ἐτυμολογικόν. Εἰς δὲ τὸ Αἰμωδεῖν εἶχεν οὕτως Ὑπηνήτης, ἀκμαῖος, ἀρτιγενειῶν ὑπήνη γὰρ λέγεται ἢ τοῦ ἄνω χείλους τρίχωσης, ὑπάνη τις οὖσα· παρὰ τὸ ἄνω ὑπεῖναι. Μύσταξ δὲ λέγεται ἢ ἀπὸ τῶν μυκτῆρων τρίχωσης. Ζῆτει εἰς τὸ Ἰουλος.

E. M. 789, 5 Φασκῶλιον: ἱμάτιον φορεῖον . . . . . οὕτως ἔχει εἰς τὸ Μέγα.

Φασκῶλιον, τὸ δερμάτινον βαλάντιον, οἶονεὶ Ἄσκῶλιον, τῷ ἀσκῶ ἑοικός· Φάσκῳλον δὲ, τὸ μέγα, εἰς ὃ τὰ ἱμάτια ἐμβάλλεται· [Καὶ πρὸς γε] μεστὸν κατὰ τὸ πλεόν καὶ ἐμβριθέστατον ποιῶν τὸ φασκῶλιον.

Οὕτως εἶχεν εἰς τὸ Αἰμωδεῖν Εὐρον ἐγώ . . . . .

E. M. 814, 20 Χρέος: ἀπὸ τοῦ χῶ, ὃ σημαίνει τὸ ἐνδεοῦμαι, γίνεται χέω· ἐξ οὗ γίνεται χρέος, κατὰ πλεονασμὸν τοῦ Ῥ.

Οὕτως εἰς τὸ Αἶμ.

Wohl jedem, der sich mit dem Etymologicum Magnum eingehender beschäftigt hat oder noch beschäftigt, — es gibt deren aber nicht allzu viele — werden die in den drei vorgedruckten Artikeln mit ziemlicher Sicherheit überlieferten Worte εἰς τὸ αἰμωδεῖν aufgefallen sein, und schon viele mögen dem Versuche, diese räthselhaften Worte zu erklären, ein grösseres oder geringeres Maass fruchtlosen Nachdenkens gewidmet haben. Nur so viel leuchtet von vorneherein deutlich ein, dass jene Worte eine Quellenangabe enthalten sollen. Verlockt durch eine Stelle des Eustathios (1446, 6), die unter Berufung auf Aelios Dionysios ähnliches bot, wie das E. M. 789, 5, glaubte ich AIM, AIMΩΔ und AIMΩΔΕΙΝ ändern zu sollen in ΑΙΛΙ, ΑΙΛΙΟΥΔ, und ΑΙΛΙΟΥ ΔΙΟΝ., so dass durch εἰς τὸ Αἰλί(ου) Διον(υσίου) das Lexikon des Ael. Dion. als Quelle für jene 3 Artikel angegeben sein würde. Aber diese Aenderung, die vormals nicht nur mir, sondern auch objectiveren Beurtheilern gefiel, und die ich deshalb meiner

Promotionsschrift (De Amm. Er. al. distinct. synon. Regim. 1883) als These beifügte, ist unberechtigt, wie sich alsbald zeigen wird.

Zugleich mit dem Etymologicum Gudianum hat Sturz unter anderm auf S. 611 ff. einen kleinen Auszug aus Orion herausgegeben. Daran schliesst sich S. 617 ff., ohne dass auf irgend eine Weise der Beginn einer neuen Schrift gekennzeichnet wird, ein lexikalisches Werk, das mit Orion nichts zu thun hat. Desselben erstes Wort ist αἰμωδεῖν. An jenen 3 fraglichen Stellen des Etymologicum Magnum ist demnach als Quelle ein Lexikon gemeint, welches mit αἰμωδεῖν begann, und welches der Schreiber in Ermangelung jeder charakterisierenden Ueberschrift als das αἰμωδεῖν-lexikon bezeichnete. Es muss dieses ein anderes αἰμωδεῖν-lexikon gewesen sein, als das von Sturz herausgegebene, denn von den 3 Artikeln des Etymologicum Magnum findet sich nur einer bei Sturz wieder (630, 22 φασκώλιον, τουτέστι τὸ δερμάτινον βαλάντιον, φάσκωλον δὲ τὸ μέγα, εἰς δὲ τὰ ἰμάτια ἐμβάλλονται· φασκώλιον οὖν εἴρηται ἀπὸ τοῦ ἄσκος, ἄσκωλιον); da sich aber schwerlich annehmen lässt, dass zwei von einander ganz verschiedene Lexika gerade mit αἰμωδεῖν beginnen sollten, drängt sich von selbst die Hypothese auf, dass das E. M. aus einem grösseren αἰμωδεῖν-lexikon geschöpft habe, und das Sturz'sche Werkchen eben daher excerpirt sei, und zwar dem Anscheine nach excerpirt von einem elenden Schreiber, der in möglichst grosser Eile seine Arbeit herunterpfuschte.

Diese Hypothese würde unabweisbar werden, wenn sich bei einem Vergleich des E. M. und des Sturz'schen αἰμ-lex. viel gemeinsames ergäbe. Ergibt sich aber gar, wie es in der That der Fall ist, dass das Sturz'sche Werkchen sich beinahe Wort für Wort im E. M. nachweisen lässt, so lässt sich diese Erscheinung wohl kaum auf einem andern Wege erklären, als so, dass jenes nunmehr unbekannte und, als das elende Excerpt, um vieles reichhaltigere αἰμωδεῖν-lexikon seinem ganzen Umfange nach in das E. M. übergegangen ist. Es genügt zu zeigen, dass einige Buchstaben z. B. die Buchstaben α, β, φ, χ, sich mit fast allen ihren Artikeln im E. M. finden.

617, 30 αἰμωδεῖν = E. M. 35, 16 αἰμωδιᾶν; 617, 31 Αἷ-  
 πτος = E. M. 37, 31; 617, 32 αἶρα = E. M. 38, 36; 617, 33  
 αἶθων, l. αἶσθων = E. M. 43, 23 αἶσθω; 617, 34 αἰσιμία E. M.  
 39, 3; 617, 36 αἶστος = E. M. 43, 10; 617, 39 αἰσητήρ = E. M.  
 39, 7; 617, 42 αἶσυλος = E. M. 39, 31; 617, 44 αἰσυμνητήρ  
 = E. M. 39, 24; 617, 46 αἶστης, l. αἶτης E. M. 43, 33; 617, 50  
 Αἶτνη = E. M. 40, 29; 617, 51 ἀκαλήφους, l. ἀκαλήφη =

E. M. 44, 18; 617, 53 ἀκάμπιος = E. M. 45, 3; 617, 54 ἀκέραιος = E. M. 46, 40; 617, 57 ἀκηχέδαται = E. M. 48, 5; 618, 1 ἀκιδνός = E. M. 48, 13; 618, 2 ἀκτάζω(ν) = E. M. 54, 39; 618, 3 ἀκταίνειν = E. M. 54, 34; 618, 5 ἀκταίωρος = E. M. 54, 31; 618, 6 ἀλαίνω = E. M. 57, 56; 618, 8 ἀλαλύκτῃμαι = E. M. 56, 38; 618, 11 Ἀλειπής = E. M. 60, 47; 618, 13 ἀλδήσκω = E. M. 58, 14; 618, 14 ἀλεωρή = E. M. 60, 43; 618, 16 ἀλυσία l. ἀλησιάς = E. M. 62, 37; 618, 18 ἀλίπεδον = E. M. 64, 45; 618, 19 ἄλιον = E. M. 64, 34; 618, 20 ἀλίσαι = E. M. 65, 45; 618, 20 ἀλύτης, l. Ἀλήτης = E. M. 61, 50; 618, 22 ἀλιζώνες = E. M. 63, 57; 618, 24 ἀλκαία = E. M. 66, 5; 618, 26 Ἀλκμήνη = E. M. 66, 17; 618, 27 ἀλλόκοτον = E. M. 68, 17; 618, 29 ἄλοξ = E. M. 70, 2; 618, 31 ἀλύειν = E. M. 72, 30; 618, 34 ἄλπιτον = E. M. 73, 17; 618, 35 ἄλωξ = E. M. 74, 18; 618, 36 ἀμάδιος = E. M. 75, 23; 618, 37 Ἀμαζών = E. M. 75, 45; 618, 39 ἀμαρτή = E. M. 78, 20; 618, 40 ἀμαρτία = E. M. 78, 9; 618, 41 ἀμαρυγὰς = E. M. 77, 30; 618, 50 ἀμιχθαλόεσσα = E. M. 83, 55; 618, 57 ἄμπυξ = E. M. 86, 20; 618, 60 ἀμφιλύκη = E. M. 91, 25; 619, 1 ἀναίνετο = E. M. 101, 18; 619, 2 ἄλατος, l. ἄναλτος = E. M. 97, 14; 619, 3 ἀνεμώλιος = 104, 7; 619, 5 ἀνηρείφαντο = E. M. 107, 56; 619, 9 ἀνθέρικος = E. M. 109, 3; 619, 11 ἄραβος = E. M. 134, 27; 619, 11 αὐτεπερίζω = E. M. 113, 12, also ἀντιπερίζω zu lesen; 619, 12 ἄρο = E. M. 116, 32; 619, 13 Ἀσωπός = E. M. 161, 44; 619, 14 αἶνυτο = E. M. 36, 45; 619, 18 ἀκοντίζω = E. M. 50, 54; 619, 22 ἀ(μ)βρόσιον = E. M. 80, 27; 619, 22 Ἄρτεμις 150, 12; 619, 23 ἀκηχεμένη = E. M. 48, 11; 619, 26 ἄτος = E. M. 164, 51; 619, 28 ἀνάσχεο = E. M. 99, 46; 619, 32 ἀνείσα = E. M.??; 619, 33 ἀσπάζω = E. M. 155, 44; 619, 35 ἀπηλεγέως = E. M. 121, 14; 619, 37 ἀγαρηνός = E. M.?? 619, 40 ἀσπαλιεύς = E. M. 156, 36; 619, 43 ἀφροντιστήσας = E. M. 178, 41; 619, 47 ἀδήωτον = E. M. 17, 25; 619, 53 ἀκίβδηλος = E. M. 48, 55; 619, 55 ἀμφί = E. M.??; 619, 58 ἀπόνασθε, l. ἀπόνασθαι = E. M. 130, 8; 620, 2 αἰμύλος = E. M. 35, 31; 620, 5 ἀνασκολοπισθῆναι = E. M. 100, 49; 620, 7 ἀνείσθαι = E. M. 106, 2; 620, 12 ἀβελτηρία = E. M. 3, 17; 620, 16 ἀναξυρίδας = E. M. 98, 1; 620, 17 ἀκροβολισαμίων, l. ἀκροβολισαμένων = E. M. 53, 43; 620, 19 ἀρβύλη = E. M. 135, 11; 620, 21 ἀστίβητος = E. M. 159, 13; 620, 26 αἰρήσειν = E. M. 37, 56; 620, 33 ἀριστίνδην = E. M. 143, 15;

620, 37 ἀποκναιόμενοι = E. M. 126, 32; 620, 41 ἀνιείς = E. M. 109, 49; 620, 43 ἀπρίξ = E. M. 132, 52; 620, 44 ἀνύποιστος = E. M. 115, 18; 620, 47 ἄδυτα = E. M. 19, 3; 620, 51 ἀλέασθαι = E. M. 58, 38; 620, 54 ἀμφήριστον = E. M. 89, 22; 620, 56 ἀλάσθαι = E. M. 58, 2; 621, 1 ἀπερύκειν = E. M. 378, 17; 621, 4 ἀντίξουν = E. M. 113, 24; 621, 8 αὐτοβοεῖ 173, 57; 621, 10 ἀνεσόβουν = E. M. 104, 34; 621, 11 ἀτέραμνον = E. M. 163, 14; 621, 16 ἀκονιτί = E. M. 50, 32; 621, 22 ἀλλαντοπώλης = E. M. 68, 29; 621, 24 ἀκμήτες = E. M. 49, 27; 621, 30 ἀγύρτας = E. M. 14, 31; 621, 37 ἀναρριχώμενοι = E. M. 99, 26; 621, 40 αὐτομάτως = E. M. 173, 7; 621, 46 ἀγχύμαλον E. M. 15, 14; 621, 48 ἀνεπαφρόδιτος = E. M. 104, 23; 621, 50 ἀποχρώντως = E. M. 129, 1; 621, 53 ἀποφλαυρίζοντες = E. M. 128, 54; 621, 58 ἀμβλυώττειν = E. M. 80, 1; 621, 60 ἀμάρας = E. M. 77, 13; 622, 4 ἀφαυρά = E. M. 175, 43; 622, 5 ἀμαιμάκετον = E. M. 76, 9; 622, 8 ἄγγωνες = E. M. 6, 42; 622, 10 ἄτρυτα = E. M. 166, 14; 622, 11 ἀκκίζεται = E. M. 49, 3. —

622, 16 βρενθυόμενοι = E. M. 212, 55; 622, 17 βωμολοχία, 1. βωμολόχοι = E. M. 217, 55; 622, 19 βωλοσία 1. βολωσία = E. M. 205, 25; 622, 21 βραβεύει = E. M. 210, 55. —

630, 13 φενακισθειή = E. M. 790, 15; 630, 14 φορμηδόν = E. M. 798, 56; 630, 17 φροῦδος = E. M. 800, 57; 630, 19 φρουρός = E. M. 601, 7; 630, 22 φασκώλιον = E. M. 789, 8; 630, 25 φριμασσόμενοι = E. M. 800, 37; 630, 27 φλήναφος = E. M. 796, 6. —

630, 34 χιλός = E. M. 811, 46; 630, 36 χηλή = E. M. 611, 14; 630, 38 χήτει = E. M. 811, 42; 630, 38 χλιδή = E. M. 812, 31. —

Das Sturz'sche Excerpt ist aber abgesehen davon, dass es in dem verlorenen αἰμωδεῖν-lexikon eine bisher unbekante Quelle des E. M. kennen lehrt, noch wichtig durch eine Beziehung zu dem ebenfalls vom E. M. benutzten Lexikographen Methodios. Methodios wird im E. M. ziemlich oft angeführt, doch nur beim Buchstaben A, ausserhalb dieses Buchstabens nirgends. In andern lexikalischen Werken, selbst in dem mit dem E. M. so nah verwandten E. G. findet sich der Name des Methodios niemals erwähnt, und wenn in einem Kyrillos-glossar (Cramer Anecd. Paris. IV 197, 18 ἄατος) und bei Zonaras (ebf. bei ἄατος) der Name des Methodios je einmal genannt wird — überdies bei einem Worte, dessen Erklärung durch Methodios auch das E. M. bezeugt

— kann das zur genaueren Kenntniss des räthselhaften Lexikographen nichts beitragen. Um so interessanter ist es, dass das Sturz'sche Excerpt einen zusammenhängenden Auszug aus dem Lexikon des Methodios bietet. Während nämlich im allgemeinen bei dem Sturz'schen Excerpt innerhalb der einzelnen Buchstaben keine alphabetische Ordnung wahrgenommen werden kann, zeigt der erste Theil des Buchstaben A im Gegensatz zu dem der allgemeinen Regel folgenden zweiten Theile alphabetische Anordnung; dieser erste Theil enthält lauter Eigenthum des Methodios.

Er umfasst die Artikel αἰμωδεῖν, Αἴπτωτος, αἶρα, αἴσθων, αἰσιμία, αἴστος, αἰσητήρ, αἴσυλος, αἰσυμνητήρ, αἴτης, Αἴτην, ἀκαλήφη, ἀκάμπιος, ἀκέραιος, ἀκηχέδαται, ἀκιδνός, ἀκτάζω, ἀκταίνειν, ἀκταίωρος, ἀλαίνω, ἀλαλύκτημαι, Ἀλειπής, ἀλδήσκω, ἀλεωρή, ἀλησιάς, ἀλίπεδον, ἄλιον, ἀλίσαι, Ἀλήτης, Ἀλιζώνες, ἀλκαία, Ἀλκμήνη, ἀλλόκοτον, ἄλοξ, ἀλύειν, ἄλφιστα, ἄλως, ἀμάδιος, Ἀμαζών, ἀμαρτή, ἀμαρτία, ἀμαρυγάς, ἀμιχθαλόεσσα, ἄμπυξ, ἀμφιλύκη, ἀναίνετο, ἀναλτος, ἀνεμώλιος, ἀνηρεΐψαντο, ἀνθέρικος, ἄραβος. Nach dem Index auctorum der Gaisford'schen Ausgabe, der höchst mangelhaft ist, da der Herausgeber das ihm reichlich zu Gebote stehende handschriftliche Material für denselben gar nicht benutzt zu haben scheint, werden dem Methodios folgende Artikel ganz oder zum Theil zugeschrieben: E. M. 1, 20 ἄατος; 6, 39 ἀγαυρίαμα; 8, 34 ἀγεσίλαος; 9, 12 ἀγή; 9, 49 ἀγήνωρ; 32, 29 αἰηνές; 35, 20 αἰμωδιᾶν; 36, 44 αἴνυμα; 37, 9 αἰόλος; 39, 11 αἰσητήρ; 39, 48 αἴσυλα; 41, 2 αἰχμάλωτος; 41, 39 αἴδηλος; 43, 15 αἴστος; 43, 39 αἴτης; 44 ult. ἀκάμανος; 45, 2 ἀκαμύθιος; 45, 4 ἄκανθος; 45, 7 ἀκάμπιος; 45, 23 Ἀκαρα; 45, 37 Ἀκαστος; 45, 45 ἄκατος; 48, 19 ἀκιδνός; 48, 46 ἀκίς; 49, 20 ἀκμή; 50, 4 ἄκμων; 50, 47 ἀκόνιτον; 52, 41 Ἀκρίσιος; 53, 8 ἄκρον; 54, 51 Ἀκτωρ; 55, 20 ἄκυθος; 55, 38 ἀλάβαστος; 56, 16 Ἀλαλκομενηίς; 56 ult. ἀλαλύκτημαι; 57, 11 ἀλαός; 57, 38 ἀλάστωρ; 58, 22 ἀλδήμιος; 58, 48 ἀλέγω; 59, 19 ἀλεξῶ; 59, 45 ἀλεός; 59, 56 ἀλεσοῦριος; 60, 49 Ἀλειπής; 62, 12 Ἀλήτης; 62, 42 ἀλήσια; 64, 3 ἀλιζώνες; 65, 48 ἀλία καὶ ἀλίσαι; 66, 8 ἀλκαία; 66, 24 ἀλκμάρες; 68, 23 ἀλλόκοτον; 68, 51 ἄλλως; 69, 23 ἄλμυρόν; 69, 38 ἄλε; 70, 10 Ἄλος; 71, 23 ἀλτήρ; 71, 53 ἀλύσσω; 72, 4 ἄλυσσις; 72, 17 Ἀλυτάρχη; 72, 45 Ἀλφειός; 73, 15 ἀλφεισίβοιοι; 75, 3 Ἀλωπεκόνησος; 75, 16 ἄμα; 75, 57 ἄμαθος; 76, 29 ἀμαλδύνω; 77, 8 ἀμαμαξός; 77, 41 ἀμαρύσσω; 84, 36 ἀμνός; 85, 18 ἀμόργινος; 87, 41 Ἀμυμῶνη; 88, 4 ἄμυξ; 88, 9 ἀμυχή; 90, 37 ἀμφίκαυστις; 93, 10 ἀμφῶες;

93, 15 ἀμφωτίδες; 93, 44 Ἀμφίπολις; 94, 29 ἀμφισβητεῖν; 95, 2 ἀμφιφῶν; 96, 31 ἀνακληθῆρις; 96, 38 Ἀνακοί; 96, 46 ἀνακῶς; 98, 26 ἀναπαυόμενον ὕδωρ; 101, 27 ἀναίνομαι; 103, 13 ἀνέδην; 108, 52 Ἀνθεμοῦς; 111, 26 ἀνόπαια; 144, 57 ἀρμῶ; 145, 46 ἀρμάτειον μέλος; 148, 51 ἄρρατος; 174, 26 αὐχὴν.

Hiezu mögen noch sogleich genannt sein die Artikel des E. M., die nach Miller Mél. de lit. gr. als dem Methodios zugehörig handschriftlich bezeugt sind. Miller S. 11 ἄπατος (E. M. 1, 34); 15 αἰμωδεῖν (35, 18); Αἰνείας (35, 34); 17 ἀκαλήφη (44, 18); 18 ἀκέανος (46, 14); ἀκινάκης (48, 27); 21 ἀλδήσκω (58, 15); 26 ἀμάδιος (75, 22); 32 ἀνάσσω (100, 18); Ἀνάχαρσις (101, 5); 35 ἄντικρυ (113, 28).

Es fällt sofort in die Augen, dass, wie im αἰμωδεῖν-lexikon die alphabetisch geordneten Artikel mit Ausnahme von ἄραβος nur die Anfangsbuchstaben αἰ, ακ, αλ, αμ, αν aufweisen, so auch die im E. M. dem Methodios zugeschriebenen Artikel mit verhältnissmässig wenigen Ausnahmen ebenfalls sich auf die Anfangsbuchstaben αἰ, ακ, αλ, αμ, αν vertheilen. Es ist das eine Aehnlichkeit von so absonderlicher Art, dass man schon daraus auf einen innigen Zusammenhang der beiden lexikalischen Werke zu schliessen geneigt ist. Nun hat aber der erste Theil des αἰμωδεῖν-lexikons mit Methodios so auffallend viel gemeinsam, dass die Identität dieses ersten Theils und des Methodios ausser Frage gestellt ist.

αἰμ-lex. 617, 30 αἰμωδεῖν = Miller 15 (E. M. 35, 18); 617, 36 ἄιστος = E. M. 43, 15; 617, 39 αἰσητήρ = E. M. 39, 11; 617, 42 αἴσυλος = E. M. 39, 31 (hier sind im E. M. mit Unrecht 2 Artikel abgetheilt, der Artikel bei αἴσυλος und der bei αἴσυλα gehören zusammen, und für das ganze ist Methodios die Quelle); 617, 46 ἀίτης = E. M. 43, 39; 617, 51 ἀκαλήφη = Miller 17 (E. M. 44, 18); 617, 53 ἀκάμπιος = E. M. 45, 7; 618, 1 ἀκιδνός = E. M. 48, 19; 618, 8 ἀλαλύκτημαι = E. M. 56 ult; 618, 11 Ἀλειπής = E. M. 60, 49; 618, 13 ἀλδήσκω = Miller 21 (E. M. 58, 15); 618, 20 ἀλίσαι = E. M. 65, 48; 618, 22 Ἀλιζῶνες = E. M. 64, 3; 618, 24 ἀλκαία = E. M. 66, 8; 618, 27 ἀλλόκοτον = E. M. 68, 23; 618, 37 ἀμάδιος = Miller 26 (E. M. 75, 22); 618, 41 ἀμαρυγᾶς = E. M. 77, 30; 619, 1 ἀναίνετο = E. M. 101, 27.

Macht man sich die Mühe, die Varianten, die Gaisford in den Anmerkungen zum E. M. gegeben hat, zu berücksichtigen, so kann man noch mehrere Artikel des αἰμωδεῖν-lexikons mit dem Namen des Methodios versehen finden, z. B. 617, 57 ἀκηχέδαται E. M. 48, 9 Anm.; 618, 14 ἀλεωρή E. M. 60, 45 Anm.; 618, 16 ἀλυσία, l. ἀλησίας E. M. 62, 37 Anm. u. s. w.

Königsberg.

A. Kopp.